

ANLAGE GEGEN BELL FÜR HUNDE (ANTI-BELL)



Benutzerhandbuch und Installationsanweisungen

Model TRS0440



INDEX

Überblick	3
Im Handbuch verwendete Symbole	3
Komponentenbeschreibung	3
Installation und Betriebsvorbereitung	4
Allgemein	4
Anschließen des Magnetventils an das Leitungswasser.	4
Netzteilpositionierung	5
Positionierung des Sensors	6
Anschließen des Sensors an die Stromversorgung und das Magnetventil	7
Positionierung des Sprays	9
Programmieren des Geräts.	9
Gewährleistung	11
CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	12

Produkttyp: A/A001 mit vollständig optionalem Sensor

Inhalt: Bedienungsanleitung und Installationsanleitung

Eigentum: FERRANTI - Montefalco (PG) - 0742.399096 Die teilweise oder vollständige Vervielfältigung dieses Dokuments bedarf der schriftlichen Genehmigung der Firma FERRANTI.

WICHTIGE NOTIZEN:

Dieses Dokument bietet Unterstützung für die Installation und Verwendung des Produkts sowie Informationen zu seinen Eigenschaften und ist als Ergänzung und **KEIN ERSATZ** für geltende Vorschriften für die Installation und den Betrieb elektrischer Anlagen gedacht, die **NUR VON DURCHGEFÜHRT WERDEN dürfen FACHPERSONAL**. Die Firma Ferranti behält sich das Recht vor, technische/funktionale Spezifikationen und Eigenschaften jederzeit und ohne Vorankündigung zu ändern. Um technische Informationen oder weitere Exemplare dieses Dokuments anzufordern, wenden Sie sich bitte an Ferranti - Fratta di Montefalco (PG) - Tel. und Fax: +39 0742 399096 - www.ferrantinet.com

Überblick

Das Anti-Bell-Gerät ist ein elektronisches Gerät, das nach der Installation die Belästigung begrenzt, die das Bellen eines oder mehrerer Hunde für Sie oder Ihre Nachbarn verursachen kann.

Das Gerät macht sich das Prinzip zunutze, dass nur ein paar Wassertropfen in der Nähe der Hundehütte oder des Körbchens (normalerweise sollte der Hund direkt mit dem Spray in Kontakt kommen) ausreichen, um den Hund zum Schweigen zu bringen und ihn zurück in sein Tierheim zu bringen doghouse, völlig harmlos und auf möglichst natürliche Weise.

Im Handbuch verwendete Symbole



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Absätze oder Hinweise weisen darauf hin, dass dies nicht der Fall ist Die Einhaltung der Angaben kann zu Fehlfunktionen, Brüchen oder Beschädigungen führen an Personen oder Gegenständen.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Absätze oder Hinweise weisen darauf hin, dass die Die angegebenen Operationen sind strengstens untersagt.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Absätze oder Hinweise weisen darauf hin, dass dies nicht der Fall ist Einhaltung kann ein Stromschlagrisiko darstellen.

Komponentenbeschreibung

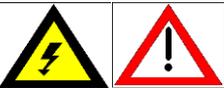
Der Gerätebausatz besteht aus folgenden Komponenten:

STROMVERSORGUNG: Dieses Element versorgt den Sensor und das Magnetventil mit Strom. Das **MAGNETVENTIL** ist das Gerät, das an die Hauptwasserversorgung angeschlossen werden muss und automatisch vom Sensor aktiviert wird, wenn die erforderlichen Bedingungen erfüllt sind, um den Wasserstrahl auszulösen.

- Der SENSOR: Dies ist das wichtigste Element des gesamten Geräts und muss direkt an der Hundehütte oder in der Nähe der Stelle positioniert werden, an der der Hund normalerweise bellt, und an einer Position außerhalb der Reichweite des Hundes.

Installation und Vorbereitung für den Betrieb

Allgemein



Dieses Dokument bietet Unterstützung für die Produktinstallation und Angaben zu Produkteigenschaften. Es ist zusätzlich zu aber **KEIN ERSATZ** für einschlägige Vorschriften bezüglich der

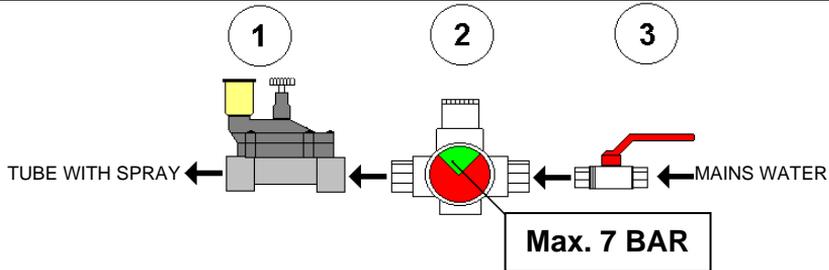
Betrieb von Elektrogeräten, die durchgeführt werden müssen
AUSSCHLIESSLICH DURCH FACHPERSONAL

Anschließen des Magnetventils an das Leitungswasser.

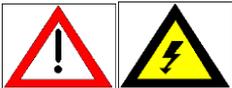


Achtung: Das Magnetventil (1) hat einen maximalen Betriebsdruck von 7 Bar, prüfen Sie den Druck der Wasserleitung und stellen Sie sicher, dass dieser Wert nicht überschritten wird. Installieren Sie in diesem Fall einen Druckminderer (2) am Magnetventil (nicht im Lieferumfang enthalten).

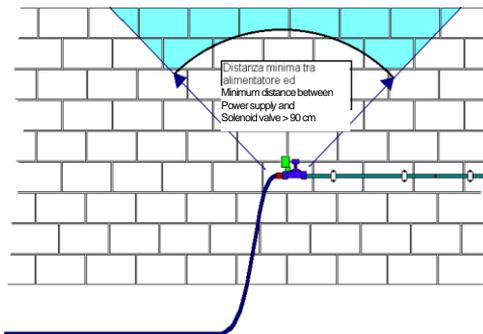
Um bei einer Gerätestörung schnell reagieren zu können, MUSS vor dem Magnetventil (nicht im Lieferumfang) ein Hahn (3) installiert werden, um die Wasserzufuhr schnell abzusperren.
DER HERSTELLER IST NICHT FÜR SCHÄDEN AN PERSONEN ODER GEGENSTÄNDEN INFOLGE DER VERWENDUNG DIESES GERÄTS VERANTWORTLICH.



Netzteilpositionierung



Vor Beginn der Installation sollte eine 220-V-AC-Steckdose zur Verfügung gestellt werden, um die Stromversorgung anzuschließen, sobald die Anschlüsse hergestellt sind. Um das Risiko von Stromschlägen zu verringern, sollte das Netzteil höher als die Wasserversorgungsanschlüsse und in einem Abstand von mindestens 90 cm positioniert werden, damit eventuelle Lecks der Wasserversorgung das Netzteil nicht beeinträchtigen. In der folgenden Abbildung ist der Bereich oberhalb des Halbkreises der empfohlene Bereich für die Installation des Netzteils.





WARNUNG: Der Netzteilbehälter ist NICHT WASSERDICHT und dürfen nur in Bereichen positioniert werden, die dies gewährleisten können Schutz vor den Elementen.

Positionierung des Sensors

WARNUNG: Bei Positionierung des Sensors in einer Position anders als in diesem Handbuch angegeben erforderlich ist, stellen Sie sicher, dass



Zwischen der Befestigungsfläche und dem Boden des Behälters muss ein on mindestens 1 cm vorhanden sein, damit das Mikrofon den Schalldruck erfassen

Der Sensor muss in der Nähe der Stelle angebracht werden, an der der Hund normalerweise bellt, aber außerhalb seiner Reichweite, in einer Höhe über dem Boden, die ungefähr der Körpergröße des Tieres entspricht. Um sicherzustellen, dass der Sensor vor Witterungseinflüssen geschützt ist, MUSS er gemäß den nachstehenden Anweisungen wie in Abb. 4 gezeigt positioniert werden.

- 1) Bringen Sie die mitgelieferte Halterung an (siehe Abb. 1)
- 2) Befestigen Sie die Behälterbasis an der Halterung (siehe Abb. 2)
- 3) Führen Sie die Kabel durch die Löcher in der Basis (siehe Abb. 3) und schließen Sie sie an, wie im Abschnitt "ANSCHLUSS DES SENSORS AN DIE STROMVERSORGUNG UND DAS MAGNETVENTIL" angegeben.
- 4) Setzen Sie die Elektronik in die Führung am Behälterboden ein und achten Sie darauf, dass das Mikrofon und der Temperatursensor mit den entsprechenden Löchern ausgerichtet sind.
- 5) Schließen Sie die Abdeckung, indem Sie darauf drücken, bis sie vollständig geschlossen ist und von den beiden Vorsprüngen auf der Behälterabdeckung gehalten wird.
- 6) Schließen Sie das Netzteil an die Steckdose an und stellen Sie sicher, dass die grüne LED leuchtet.



Fig.1
Page 6



Fig.2



Fig.3

WARNUNG: Der Sensor hat den Schutzgrad IP43 und ist daher beständig gegen



das Wetter. Vermeiden Sie in jedem Fall Spritzwasser von unten in Bezug auf die Position, an der sich der Sensor befindet Eingerichtet.

Anschließen des Sensors an die Stromversorgung und das Magnetventil



Die Verbindung zwischen Sensor und Stromversorgung muss mit einem 2-poligen Kabel 2x0,75 mm (nicht im Lieferumfang enthalten) mit einer maximalen Länge von 80 m hergestellt werden.

Der Anschluss des Sensors an das Magnetventil muss mit einem 2-poligen Kabel mit einer Mindestdicke von 0,75 mm erfolgen.

Es ist einfacher, mit dem Sensoranschluss zu beginnen, indem Sie wie folgt vorgehen:

- 1) Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen ist.
- 2) Verbinden Sie die beiden Pole des Stromversorgungskabels mit den mit ALIMENTAZIONE 24 VAC (**ES IST EGAL WELCHER WEG**). See Fig. 4



Anschließen der Stromkabel

Fig. 4

3- Verbinden Sie die beiden Pole des Magnetventilkabels mit den mit ELETTRICALVOLLA gekennzeichneten Klemmen auf der Leiterplatte. (ES IST GLEICH WIE RUND) Siehe Abb. 5



Anschließen des Magnetventils

Fig. 5

- 1) Um das Kabel an das Magnetventil anzuschließen, sollten zwei FASTON-Stecker an das Ende des Kabels gecrimpt und in die entsprechenden Kontakte am Magnetventil gesteckt werden. (ES IST EGAL WIE UM)
- 2) Beginnen Sie mit der Programmierung des Sensors, indem Sie den Mikroschalter und den Dimmer im Inneren des Sensors einstellen, wie im Abschnitt „PROGRAMMIERUNG DES GERÄTS“ beschrieben.
- 3) Fixieren Sie die Position des Sensors wie im Abschnitt „POSITIONIERUNG DES SENSORS“ beschrieben.

Positionierung des Sprays



Als Sprühgerät kann jedes Gartenbewässerungszubehör verwendet werden, das an den mit dem Magnetventil verbundenen Schlauch angeschlossen und so positioniert werden sollte, dass sichergestellt ist, dass die Wasserstrahlen **nicht auf den Sensor treffen**, sondern einen Bereich in der Nähe des Hundes erreichen (es ist normalerweise nicht notwendig, direkt auf das Tier zu zielen).

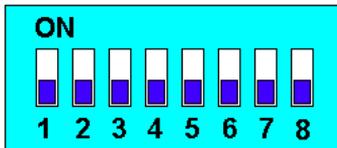
Achten Sie bei der Regulierung der Strahlrichtung in jedem Fall darauf, direkte oder indirekte Schäden durch Wasser zu vermeiden, da der Wasserstrahl ohne Vorwarnung einsetzen kann. Dies kann Menschen oder Tiere, die sich zu diesem Zeitpunkt in der Nähe aufhalten, erschrecken oder erschrecken.

Die Sprühdauer kann durch Verstellen des Potentiometers am Sensor verändert werden. Die Sprühdauer sollte das Minimum sein, das erforderlich ist, um das Tier zum Schweigen zu bringen und es zur Hundehütte zurückkehren zu lassen.

Die Firma Ferranti kann nicht für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen haftbar gemacht werden, die sich aus der Verwendung dieses Geräts ergeben, auch wenn es gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch installiert wurde.

Programmieren des Geräts.

Die Programmierung des Geräts erfolgt über die 8 Schalter im Inneren des Sensors, die von 1 bis 8 nummeriert sind und die hier beschriebenen Funktionen steuern:



WARNING - THE FUNCTIONS ARE ACTIVATED BY MOVING THE RELEVANT SWITCHES TO THE "ON" POSITION

Schalter 1 : Zum Aktivieren oder Deaktivieren der Funktion „Dusche“ sprüht das Gerät in der Position ON ca. 30 Sekunden lang Wasser plus die am Potentiometer eingestellte Zeit (SPRÜHDAUER); dies geschieht alle 60 Minuten, aber nur, wenn die Umgebungstemperatur über ca. 20 Grad.

Schalter 2 : Der Sensor löst das Magnetventil für die am Potentiometer eingestellte Zeit (SPRITZDAUER) ab dem ersten Bellen des Hundes bei einer bestimmten Lautstärke aus; Diese Funktion sollte aktiviert werden, wenn das Gerät verwendet wird, um nachts oder tagsüber Ruhe in einer Nachbarschaft zu schaffen, da das Spray fast sofort aktiviert wird (eine kurze Verzögerung vom Bellen bis zum Öffnen des Magnetventils ist normal).



Achtung - wenn diese Funktion aktiviert ist, müssen die Schalter 3 und 4 ausgeschaltet sein.

Schalter 3: Der Sensor schaltet das Magnetventil für die am Potentiometer eingestellte Zeit (SPRITZDAUER) nach einer Reihe von 3-4 aufeinanderfolgenden lauten Bellen aus; Diese Funktion sollte aktiviert werden, wenn ein minimaler "Wach"-Hund erforderlich ist, bevor der Hund vom Wasser bespritzt wird.



Achtung - wenn diese Funktion aktiviert ist, müssen die Schalter 2 und 4 ausgeschaltet sein.

Schalter 4: Der Sensor schaltet das Magnetventil für die am Potentiometer eingestellte Zeit (SPRITZDAUER) nach einer langen Reihe ununterbrochener Bellen des Hundes; Diese Funktion wird hauptsächlich verwendet, wenn das Gehege 3 oder mehr Hunde enthält und es nicht notwendig ist, ihr Bellen sofort zu stoppen, der Sensor muss tatsächlich 5 aufeinanderfolgende Bellen erkennen, bevor er aktiviert wird.



Achtung - wenn diese Funktion aktiviert ist, müssen die Schalter 2 und 3 ausgeschaltet sein.

Schalter 5: Befindet sich dieser Schalter in der Position ON, ist die Außentemperaturregelung deaktiviert, d. h. das System berücksichtigt die Umgebungstemperatur nicht und aktiviert die Wassersprüfung auch dann, wenn die Umgebungstemperatur unter 0 °C liegt.

Indem Schalter 5 auf **OFF** gestellt wird, wenn sich die Temperatur 0°C nähert, wird das System automatisch deaktiviert und wieder aktiviert, wenn die Temperatur wieder ansteigt. Auf diese Weise wird das Wohlbefinden des Hundes aufrechterhalten und ein Öffnen des Magnetventils mit der Gefahr von Eiswasser in den Schläuchen vermieden.

Schalter 6-7: Diese Schalter dienen zum Aktivieren des Geräts basierend auf dem Tageslicht oder der Dunkelheit der Nacht, wie unten beschrieben:

- 1) Das Gerät funktioniert nur tagsüber: 7=ON und 6=OFF
- 2) Das Gerät funktioniert nur nachts: 6=ON und 7=OFF
- 3) Das Gerät funktioniert sowohl nachts als auch tagsüber: 6=ON und 7=ON



Achtung: Damit das Gerät funktioniert, muss mindestens eine der Funktionen auf ON gestellt sein.

Schalter 8: (Empfindlichkeit verringern) Es kann sinnvoll sein, diesen Schalter auf ON zu stellen, wenn Sie die Empfindlichkeit des Geräts verringern möchten, um zu verhindern, dass der Magnet bei Fehlalarmen aufgrund anderer Geräusche aktiviert wird, insbesondere wenn Schalter 2 aktiviert ist aktiviert. Eine weitere Einstellung der Empfindlichkeit kann durch Drehen des Dimmers vorgenommen werden, unabhängig davon, ob Schalter 8 eingeschaltet ist oder nicht.

ACHTUNG: Das Gerät wird mit folgender Konfiguration geliefert:

- 1 = AUS („Dusche“ deaktiviert)
- 2 = EIN, 3 und 4 = AUS (auf die erste Rinde sprühen)
- 5 = OFF (Gerät deaktiviert, wenn Umgebungstemperatur 0°C erreicht)
- 6 und 7 = ON (Gerät sowohl tagsüber als auch nachts aktiv)
- 8 = AUS (normale Empfindlichkeit)

Garantie

Das Produkt ist durch eine 24-monatige Garantie gemäß den Bestimmungen des Gesetzesdekrets 24/02 abgedeckt, sofern das Gerät gemäß der beigefügten technischen Dokumentation installiert und verwendet wird. Das Produkt ist außerdem durch eine „Zufrieden oder zurückerstattet“-Garantie gemäß den Bestimmungen des gesetzestretenden Dekrets Nr. 185 vom 22.05.1999 abgedeckt: Diese gilt als ungültig, wenn die Ware ohne Originalverpackung, mit fehlenden wesentlichen Teilen und bei beschädigter Rücksendung zurückgesandt wird. Die Versandkosten gehen zu Lasten des Käufers.

Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Blitzschlag, Überspannung oder sonstige Schäden verursacht wurden, die nicht auf Herstellungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Schützen Sie die Installation gegebenenfalls mit geeigneten Schutzvorrichtungen

CE CONFORMITY DECLARATION

FERRANTI SRL UNIPERSONALE

Fraz. Fratta 43 – 06036 Montefalco (PG)

Perugia, Italy

Tel. +39 0742.399096

Fax +39 0742.399096

Web: www.ferrantinet.com

declares that the Anti-Barking device:

Type: A/A001 with Full Optional Sensor

Model: TRS0440

Serial number: 00X

is compliant with the following norms:

CEI EN 61010-1	Safety requirements for Electrical equipment for Measurement, Control and Laboratory Use
CEI EN 61000-6-1	Electromagnetic compatibility (EMC)
CEI EN 61000-6-3	Electromagnetic compatibility (EMC)
CEI EN 61000-3-2	Electromagnetic compatibility (EMC)
CEI EN 61000-4-15	Electromagnetic compatibility (EMC)

as prescribed by directives:

2004/108/CE

2006/95/CE



Montefalco 01st august 2022


FERRANTI
SRL UNIPERSONALE
Via Vicenza, 23 - 06036 Fratta T. Montefalco - PG
PINA.IT 03714809642 - H. Fax PG088/9
tel. e fax 0742 39 90 96 - www.ferrantinet.com